

หลักจรรยาบรรณ

Code of Conduct

360°

หลักการ
และค่านิยม



360°

Principles and
values



สารบัญ

1. บทนำ.....	3
2. ภาพรวมของหลักการและค่านิยมของเรา	4
3. หลักการและค่านิยม.....	5
3.1. พนักงาน	5
3.1.1. การเคารพสิทธิมนุษยชน	6
3.1.2. การห้ามการเลือกปฏิบัติ	6
3.1.3. การห้ามใช้แรงงานเด็ก / การบังคับใช้แรงงาน/ การทำงานที่ผิดกฎหมาย	7
3.1.4. การคุ้มครองด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย.....	8
3.1.5. แนวปฏิบัติต่อพันธมิตรทางธุรกิจ	9
3.1.6. ความเป็นส่วนตัวของข้อมูล	10
3.1.7. Speak Up Line: การจัดการการละเมิดกฎ.....	11
3.2. การกำกับดูแลกิจการ.....	12
3.2.1. การป้องกันการทุจริต	13
3.2.2. การควบคุมการค้า ภาษีและ / ระเบียบการนำเข้าและส่งออก) (กฎหมายศุลกากร.....	13
3.2.3. การป้องกันการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงิน แก่การก่อการร้าย.....	14
3.2.4. การมีส่วนร่วมทางการเมืองการบริหารจัดการเมือง/	15
3.2.5. การให้สิทธิประโยชน์ สิทธิพิเศษ และของกำนัล.....	15
3.2.6. กฎหมายป้องกันการผูกขาดและการแข่งขันทางการค้า ที่เป็นธรรม.....	16
3.2.7. การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน.....	17
3.3. ความรับผิดชอบต่อผลิตภัณฑ์.....	18
3.3.1. ความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์.....	18
3.3.2. การปกป้องข้อมูลก่อนไหวและทรัพย์สินของบริษัท	19
3.3.3. การรายงาน การจัดทำเอกสารและการสื่อสารภายนอก.....	20
3.4. สภาพภูมิอากาศและสิ่งแวดล้อม	21
3.4.1. การดำเนินงานอย่างยั่งยืน	21
3.4.2. การบริหารความเสี่ยงและทรัพยากร	22
4. การนำไปปฏิบัติจริง.....	23
5. ขอบเขตและการมีผลบังคับใช้.....	23

เอกสารนี้เป็นฉบับแปลเพื่อความเข้าใจ ในกรณีที่ข้อสงสัย ให้ยึดฉบับ
ภาษาเยอรมันเป็นหลัก

Table of contents

1. Foreword.....	3
2. Overview of our principles and values.....	4
3. Principles and values	5
3.1. Employees	5
3.1.1. Respect for Human Rights.....	6
3.1.2. Prohibition of discrimination.....	6
3.1.3. Prohibition of child labour/ forced labour/ illegal employment.....	7
3.1.4. Occupational safety and health protection	8
3.1.5. Behaviour towards business partners.....	9
3.1.6. Data privacy.....	10
3.1.7. Speak Up Line: Handling of rule violations	11
3.2. Corporate Governance	12
3.2.1. Prevention of corruption	13
3.2.2. Trade control (import and export regulations/ tax and customs law).....	13
3.2.3. Prevention of money laundering and terrorist financing	14
3.2.4. Political participation /donations	15
3.2.5. Granting of benefits/ perks/ gifts	15
3.2.6. Prevention of violations of antitrust and competition laws	16
3.2.7. Avoiding conflicts of interest	17
3.3. Product responsibility.....	18
3.3.1. Product safety.....	18
3.3.2. Protection of our sensitive information and company property.....	19
3.3.3. Reporting, documentation and external communication.....	20
3.4. Climate and environment	21
3.4.1. Acting sustainably.....	21
3.4.2. Risk and resource management	22
4. Practical application	23
5. Scope and entry into force.....	23

Convenience translation. In case of doubt, the German version
shall apply.

1. บทนำ

กลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์เป็นกลุ่มบริษัทระดับสากล ประกอบธุรกิจเคมีภัณฑ์จำเพาะประเภทวัตถุดิบทางเคมี-เภสัช และชิ้นส่วนพลาสติกที่ผลิตด้วยกระบวนการแม่นยำสูง

บริษัทยังคงมีเสถียรภาพและรักษาสมดุลได้อย่างต่อเนื่องแม้ในภาวะแวดล้อมที่ยากลำบาก

ทุกวันเราดำเนินงานในทุกภาคส่วนของบริษัทเพื่อยืนยันคำมั่นในการมุ่งเน้นจุดแข็ง ความยืดหยุ่น ความแข็งแกร่งด้านนวัตกรรม คุณภาพ และความยั่งยืน ช่วยให้เราเผชิญกับความท้าทายในอนาคตอย่างภาคภูมิใจ

ภายใต้แนวคิดเรื่องความสมดุล เราบรรจุประเด็นต่าง ๆ และภารกิจหลากหลายไว้ ซึ่งทำให้ธุรกิจของเรามีความพิเศษยิ่ง ได้แก่ ประเด็นเรื่องพนักงาน การจัดการองค์กร ความรับผิดชอบต่อผลิตภัณฑ์ รวมถึงสภาพอากาศและสิ่งแวดล้อม

เราต้องการเป็นแบบอย่างในการปฏิบัติต่อลูกค้า เพื่อนร่วมงาน พันธมิตรทางธุรกิจ ผู้ถือหุ้น และสาธารณชน หลักการเรื่องความซื่อสัตย์สุจริต ความจริงใจ ความยุติธรรม ตลอดจนการให้เกียรติต่อบุคคลทั้งภายในและภายนอกบริษัทเป็นพื้นฐานในการดำเนินงานของเรา

พนักงานทุกคนรวมถึงสมาชิกทุกคนในคณะกรรมการกำกับดูแล และคณะกรรมการบริหารจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบที่บังคับใช้ หลักจริยธรรมที่ยอมรับโดยทั่วไป หลักจรรยาบรรณฉบับนี้ และข้อบังคับต่าง ๆ ภายในองค์กรโดยตลอด

ดังนั้นจึงเป็นเรื่องสำคัญที่ทุกคนจะต้องทราบระเบียบทางกฎหมายและกฎเกณฑ์ภายในของกลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์ ซึ่งสัมพันธ์กับขอบเขตความรับผิดชอบของตน

หลักจรรยาบรรณฉบับนี้ไม่ได้ครอบคลุมประเด็นปัญหาและแง่มุมทั้งหมดที่อาจเกิดขึ้น แต่มุ่งเน้นหลักจริยธรรมพื้นฐาน หลักการและค่านิยม ของกลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์

ในกรณีกฎหมายท้องถิ่นหรือบทบัญญัติทางกฎหมายอื่น ๆ ที่บังคับใช้ของประเทศใดขัดแย้งกับข้อกำหนดของหลักจรรยาบรรณฉบับนี้ให้ยึดกฎหมายท้องถิ่นและบทบัญญัติทางกฎหมายเป็นหลัก

ตุลาคม 2565

นีลส์ ฮา. ฮันเซน

นีลส์ ฮันเซน – สเวน ฮันเซน

1. Foreword

The H&R Group is an internationally active group of companies in the specialty chemicals business areas of chemical-pharmaceutical raw materials and precision plastic parts.

A stable company keeps its balance even in a difficult environment.

We work every day in all areas of our company to confirm this statement. The focus on our strengths, flexibility, innovative strength, quality and sustainability allows us to continue to look positively to the future.

Under the concept of balance, we combine the variety of topics and tasks that make our business so special: employees, corporate management, product responsibility and climate and environment.

We want to be a role model in the way we behave towards customers, colleagues, business partners, shareholders and the public. Integrity, sincerity, fairness and respect for all people inside and outside of our company form the basis of our actions.

All employees, including the members of the Supervisory Board and the Executive Board, shall at all times comply with the applicable laws and regulations, the generally accepted ethical principles, the Code of Conduct and other internal regulations.

It is therefore important that everyone knows the legal regulations and internal rules of the H&R Group relevant to their area of responsibility.

The Code of Conduct does not deal with all potential issues and aspects, but highlights the fundamental ethical principles, principles and values of the H&R Group.

To the extent that local laws or other mandatory legal provisions in a particular country conflict with the provisions of this Code of Conduct, the local laws and legal provisions shall prevail.

October 2022

Niels H. Hansen

Nils Hansen – Sven Hansen

2. ภาพรวมของหลักการและค่านิยมของเรา

นโยบายองค์กรและหลักจริยธรรมเป็นแนวทางที่จำเป็นสำหรับการดำเนินงานของเรา ทั้งยังมีส่วนกำหนดหลักการและค่านิยมของกลุ่มบริษัทเอชแอนด์อาร์

360°
หลักการ



เราต้องการเป็นแบบอย่างในการปฏิบัติต่อลูกค้า เพื่อนร่วมงาน พันธมิตรทางธุรกิจ ผู้ถือหุ้น และสาธารณชน

หลักการเรื่องความซื่อสัตย์สุจริต ความจริงใจ ความยุติธรรม ตลอดจนการให้เกียรติต่อบุคคลทั้งภายในและภายนอกบริษัทเป็นพื้นฐานในการดำเนินงานของเรา

- HUR-UP-IMS-01 นโยบายองค์กร
- HUR-OA-GF-02 หลักจรรยาบรรณ



ข้อมูลเพิ่มเติม



- หัวหน้างาน
- ฝ่ายบริหาร
- ฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎหมาย
- +49 40 43218-580 / compliance@hur.com
- DokWeb
- Compliance-Portal

2. Overview of our principles and values

The corporate policy, and the code of conduct, are essential guidelines for our actions, and they shape the principles and values of H&R.

360°
principles
and values



We want to set an example in the way we behave towards customers, colleagues, business partners, shareholders and the public.

Integrity, honesty, fairness and respect for all people inside and outside of our company form the basis of our actions.

- HUR-UP-IMS-01 Corporate Policy
- HUR-OA-GF-02 Code of Conduct



Further information



- Superior
- Management
- Compliance Management
- +49 40 43218-580 / compliance@hur.com
- DokWeb
- Compliance-Portal



พนักงาน

- สิทธิมนุษยชน
- การห้ามการเลือกปฏิบัติ
- การห้ามใช้แรงงานเด็ก/การบังคับใช้แรงงาน/การจ้างงานที่ผิดกฎหมาย
- การคุ้มครองความปลอดภัยและสุขภาพอนามัย
- แนวปฏิบัติต่อพันธมิตรทางธุรกิจ
- ความเป็นส่วนตัวของข้อมูล



การกำกับดูแลกิจการ

- การป้องกันการติดสินบนและการทุจริต
- การควบคุมการค้า
- การป้องกันการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย
- การมีส่วนร่วมทางการเมือง/การบริหารจัดการเมือง
- การให้สิทธิประโยชน์ สิทธิพิเศษ และของกำนัล
- กฎหมายป้องกันการผูกขาดและการแข่งขันทางการค้าที่เป็นธรรม
- การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน



ความรับผิดชอบต่อผลิตภัณฑ์

- ความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์
- การปกป้องข้อมูลก่อนไหวและทรัพย์สินของบริษัท
- การรายงาน การจัดทำเอกสาร และการติดต่อสื่อสารภายนอก



สภาพภูมิอากาศและสิ่งแวดล้อม

- การดำเนินงานอย่างยั่งยืน
- การบริหารความเสี่ยงและทรัพยากร

สายด่วนแจ้งเบาะแสของเรา

โปรดรายงานเบาะแสการละเมิดที่อาจเกิดขึ้นได้ทาง Speak Up Line:



+49 40 43218-324
(ไม่ระบุชื่อผู้แจ้ง)
speakUp@hur.com



Employees

- Human Rights
- Prohibition of discrimination
- Prohibition of child labour/forced labour/illegal employment
- Safety and health protection
- Behaviour towards business partners
- Data privacy



Corporate Governance

- Prevention of bribery and corruption
- Trade control
- Prevention of money laundering and terrorist financing
- Political participation/donations
- Granting of benefits, perks and gifts
- Anti-trust and Competition Laws
- Avoiding conflicts of interest



Product responsibility

- Product safety
- Protection of our sensitive information and company property
- Reporting, documentation and external communication

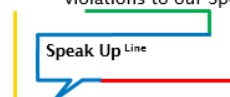


Climate and the environment

- Acting sustainably
- Risk and resource management

Our whistle-blower hotline

Please report any justified suspicions of possible violations to our Speak Up Line:



+49 40 43218-324
(anonymously)
speakUp@hur.com

3. หลักการและค่านิยม

360°
หลักการ
และค่านิยม



3. Principles and values

360°
principles
and values



3.1 พนักงาน

ธุรกิจไม่สามารถดำเนินการได้หากปราศจากพนักงาน ความสำเร็จของบริษัทของเราขึ้นอยู่กับทักษะ ประสิทธิภาพ และความมุ่งมั่นของพนักงานเป็นหลัก การรักษปัจจัยแห่งความสำเร็จดังกล่าวให้ยั่งยืนยาวนาน จึงเป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่ง



The business cannot function without employees. The success of our company is essentially based on the skills, performance and commitment of our employees. Maintaining these success factors over the long term is therefore of immense importance

เราที่เอชแอนด์อาร์ รับรองว่าบรรยากาศการทำงานเป็นไปในเชิงสร้างสรรค์และก่อให้เกิดประสิทธิผล มีการสนับสนุนซึ่งกันและกัน โอบรับความหลากหลายของพนักงาน และยึดถือวัฒนธรรมการมีส่วนร่วม

เราที่เอชแอนด์อาร์ ปกป้องสิทธิส่วนบุคคลของแต่ละคน

เราที่เอชแอนด์อาร์ ประณามและงดเว้นการใช้แรงงานเด็ก การบังคับใช้แรงงาน และการจ้างงานที่ผิดกฎหมาย

เราที่เอชแอนด์อาร์ คำนึงถึงสุขภาพอนามัยและความปลอดภัยของพนักงานของเรา

เราที่เอชแอนด์อาร์ คัดสรรพันธมิตรทางธุรกิจของเราอย่างรอบคอบและใช้มาตรการต่าง ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงการละเมิดในห่วงโซ่อุปทาน

เราที่เอชแอนด์อาร์ มุ่งมั่นที่จะปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของพนักงาน พันธมิตรทางธุรกิจ และรวมถึงบุคคลที่สามที่เกี่ยวข้อง

เราที่เอชแอนด์อาร์ มุ่งมั่นที่จะปกป้องผู้แจ้งเบาะแสที่ต้องการรายงานการละเมิดหลักจรรยาบรรณ แนวทางปฏิบัติของบริษัทหรือกฎหมายที่บังคับใช้

We at H&R ensure a constructive and productive working environment, characterised by mutual support, employee diversity and a culture of inclusion.

We at H&R protect the personal rights of each individual.

We at H&R condemn and refrain from any form of child labour, forced labour and illegal employment.

We at H&R protect the health and safety of our employees.

We at H&R select our business partners carefully and take measures to avoid violations in the supply chain.

We at H&R are committed to protecting the personal data of our employees, business partners and possible third parties.

We at H&R are committed to protecting whistleblower who want to report any violations of our code of conduct, our company guidelines or applicable law.

3.1.1 การเคารพสิทธิมนุษยชน

เราที่เอชแอนด์อาร์ รับรองว่าบรรยากาศการทำงานเป็นไปในเชิงสร้างสรรค์และก่อให้เกิดประสิทธิผล มีการสนับสนุนซึ่งกันและกัน โอบรับความหลากหลายของพนักงาน และยึดถือวัฒนธรรมการมีส่วนร่วม



We at H&R ensure a constructive and productive working environment characterized by mutual support, employee diversity and a culture of inclusion

ข้อปฏิบัติพื้นฐานสำหรับหลักการนี้คือ การมีปฏิสัมพันธ์โดยให้เกียรติและชื่นชมกันและกัน ในแนวทางดังกล่าว เรามีส่วนสนับสนุนเชิงบวกต่อสวัสดิภาพของพนักงานและพันธมิตรทางธุรกิจ ตลอดจนการเคารพสิทธิมนุษยชนในสถานที่ทำงานของเรา เราส่งเสริมบรรยากาศการทำงานที่ไม่แบ่งแยก ปราศจากการเลือกปฏิบัติใด ๆ ในเรื่องชาติพันธุ์ หรือเชื้อชาติ สีผิว สัญชาติ ภาษา เชื้อสาย ศาสนา ต้นกำเนิดทางสังคม ความทุพพลภาพ สภาพร่างกาย รสนิยมทางเพศ ภาวะทางสุขภาพ การเป็นสมาชิกในสมาคมต่าง ๆ การมีส่วนร่วมทางการเมือง เพศ อายุ รูปร่างหน้าตา สถานะ ความเป็นบิดามารดา หรือคุณลักษณะอื่น ๆ ที่ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมาย ในฐานะบริษัทระดับโลก ความหลากหลายถือเป็นส่วนสำคัญของธุรกิจในปัจจุบันของเรา

การตัดสินใจเรื่องการสรรหาและการพัฒนาเพิ่มเติม / การเลื่อนตำแหน่งของพนักงานจะกระทำบนพื้นฐานของวัตถุประสงค์และหลักเกณฑ์ที่เข้าใจได้ เราคาดหวังให้พนักงานของเราทุกคนเคารพในศักดิ์ศรีและสิทธิของมนุษย์ทุกคน ตลอดจนหลักการเรื่องการปฏิบัติที่เท่าเทียมกันโดยตลอด เรามุ่งทำงานเพื่อให้แน่ใจว่าพันธมิตรทางธุรกิจของเราได้ปฏิบัติตามหลักการเหล่านี้ด้วยเช่นกัน

3.1.2 การห้ามการเลือกปฏิบัติ

เราที่เอชแอนด์อาร์ ปกป้องสิทธิส่วนบุคคลของทุกคน



We at H&R protect the personal rights of every individual.

ไม่ว่าในกรณีใด เราจะไม่ยอมให้มีการเลือกปฏิบัติ การกลั่นแกล้ง หรือการดูหมิ่น เราปฏิบัติต่อกันด้วยความเคารพและยุติธรรม และส่งเสริมความหลากหลายซึ่งเป็นส่วนสำคัญของวัฒนธรรมองค์กรของเรา พนักงานทุกคนต้องมั่นใจว่าพนักงานคนอื่น ๆ

3.1.1 Respect for Human Rights

The prerequisite for this is respectful interaction with one another and mutual appreciation. In this way, we make a positive contribution to the well-being of our employees and business partners, as well as to respecting human rights at our locations.

We promote an inclusive work environment that leaves no room for discrimination of any kind with regard to ethnic origin or race, skin colour, nationality, language, descent, religion, social origin, disability, physical constitution, sexual orientation, health condition, membership in associations, political affiliation, gender, age, appearance, possible parenthood or other legally protected characteristics. As a global company, diversity is an essential part of our daily business.

Decisions about the selection and further development / promotion of employees are made on the basis of objective and comprehensible criteria. We expect all of our employees to respect the dignity and rights of every human being and the principle of equal treatment at all times. We work to ensure that these principles are also followed by our business partners.

3.1.2 Prohibition of discrimination

Under no circumstances do we tolerate discrimination, bullying or insults. We treat each other with respect and fairness and promote diversity as an essential part of our corporate culture. Every employee ensures that other employees and business partners are treated honestly and fairly and that a

และพันธมิตรทางธุรกิจได้รับการปฏิบัติอย่างซื่อสัตย์และยุติธรรม ตลอดจนสร้างบรรยากาศการทำงานที่เป็นมิตรและมีภาพลักษณ์ที่ดีต่อสาธารณชน ซึ่งถือเป็นองค์ประกอบพื้นฐานของบริษัท เราปฏิบัติตามหลักการยอมรับความคิดเห็นของผู้อื่น ทั้งยังนำข้อแตกต่าง ทัศนะและแง่มุมหลากหลายไปประกอบใช้เพื่อสร้างประโยชน์อย่างเต็มศักยภาพสูงสุดให้แก่กิจกรรมทางธุรกิจของเราในฐานะบริษัทระดับโลก

3.1.3 การห้ามใช้แรงงานเด็ก/ การบังคับใช้แรงงาน / การจ้างงานที่ผิดกฎหมาย

เราที่เฮซแอนด์อาร์ ประณามและงดเว้น การใช้แรงงานเด็ก การบังคับใช้แรงงาน และการจ้างงานที่ผิดกฎหมาย



We at H&R condemn and refrain from any form of child labour, forced labor and illegal employment.

การใช้แรงงานเด็กคืองานใดหนึ่งที่ได้กระทำเพื่อให้ได้รับค่าจ้าง เป็นการกีดกันเด็กจากความเป็นเด็ก และพัฒนาการที่เหมาะสมตามวัย ที่ไม่มีการจ้างงานพนักงานที่มีอายุต่ำกว่าเกณฑ์ขั้นต่ำที่กฎหมายของประเทศนั้น ๆ กำหนด ประเภทและขอบเขตของการจ้างงานพนักงานที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะขึ้นอยู่กับกฎหมายที่บังคับใช้ เพื่อปกป้องเด็กจากกิจกรรมที่อาจเป็นอันตรายต่อความปลอดภัยและสุขภาพ เช่น บี.ต้องทำกิจกรรมอันตรายหรือการทำงานในเวลากลางคืน

นอกจากนี้ เรายังปฏิเสธอย่างชัดเจนต่อการบังคับใช้แรงงานในรูปแบบอื่น ๆ และการจ้างงานแรงงานที่ผิดกฎหมาย การกระทำดังกล่าวไม่เพียงแต่เป็นการละเมิดสิทธิมนุษยชนเท่านั้น แต่ยังบ่อนทำลายตลาดแรงงานและระบบประกันสังคมอีกด้วย พนักงานเฮซแอนด์อาร์ทุกคนได้รับค่าตอบแทนที่เป็นธรรมตามข้อกำหนดของตลาดและกฎหมาย, มีใบอนุญาตทำงานตามกฎหมาย, ปฏิบัติงานของตนด้วยความสมัครใจ เฮซแอนด์อาร์รับรองว่าชั่วโมงการทำงานเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับเกี่ยวกับเวลาทำงานที่เกี่ยวข้องทั้งหมดและมีอิสระในการออกจากสถานที่ทำงานเมื่อสิ้นสุดเวลางาน ข้อผูกพันในการจ้างงานใด ๆ อาจถูกบอกเลิกได้โดยฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งตามระยะเวลาที่แจ้งไว้ นอกจากนี้ เราเคารพสิทธิของพนักงานใน

pleasant working atmosphere and a positive public image prevail as fundamental components of the company. We live a culture of tolerance and use our differences, different points of view and perspectives to exploit our full potential as an international company in our business activities.

3.1.3 Prohibition of child labour/ forced labour/ illegal employment

Child labour is any work that is performed by children for gainful employment and that deprives the children of their childhood and child-appropriate development. No employees are employed whose age is below the legal minimum age, which is defined by national legislation. The type and scope of the employment of underage employees is always based on the applicable law in order to protect them from activities that could endanger their safety and health, e.g. B. dangerous activities or night work.

We also explicitly reject any other form of forced labour and illegal employment of workers. These not only violate human rights but also undermine the labour market and social security systems. Every H&R employee receives fair remuneration in line with the market and legal requirements, has a legal work permit and carries out his or her activities voluntarily. H&R ensures working hours in compliance with all applicable working time laws and regulations and employees are free to leave the premises at the end of work. Any employment relationship may be terminated by either party at any time, subject to the applicable notice periods. Furthermore, we respect the rights of employees to freedom of association, freedom of assembly and collective bargaining in accordance with applicable rights and laws.

เสรีภาพในการสมาคม เสรีภาพในการชุมนุม และการเจรจา
ต่อรองร่วมกันตามสิทธิและกฎหมายที่บังคับใช้

3.1.4 การคุ้มครองด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

เราที่เอชแอนด์อาร์ คุ้มครองสุขภาพและ
ความปลอดภัยของพนักงานของเรา



We at H&R protect the health and
safety of our employees.

กระบวนการปฏิบัติงานของเราต้องการการเอาใจใส่ดูแลเป็น
พิเศษ โดยคำนึงถึงความปลอดภัยและการคุ้มครองด้านอาชีวอนามัย

เราได้สร้างมาตรฐานในระดับสูงด้านความปลอดภัยทางเทคนิค
และการดำเนินงาน ซึ่งเป็นพื้นฐานในการทำงานของเรา เพื่อให้
แน่ใจว่าสภาพแวดล้อมการทำงานปลอดภัยและถูกสุขลักษณะ
เราได้ส่งเสริมมาตรการป้องกันที่เหมาะสมผ่านการประเมินความ
เสี่ยงอย่างต่อเนื่องในกระบวนการดำเนินงานของเรา นอกจากนี้
เรายังมีผู้เชี่ยวชาญด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยที่คอย
ช่วยป้องกันการเจ็บป่วยและอุบัติเหตุต่าง ๆ

เราไว้วางใจว่าพนักงานของเราปฏิบัติตามกฎระเบียบด้าน
สุขภาพ ความปลอดภัย และการรักษาความปลอดภัย ตลอดจน
ช่วยสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่ทุกคนสามารถปฏิบัติงาน
ได้อย่างเต็มความสามารถ โดยประเด็นต้องอาศัยความเข้าใจ
ร่วมกันว่าการทำงานในแนวทางที่ปลอดภัยหมายความว่าอย่างไร
ดังนั้นเราจึงฝึกอบรมพนักงานของเราเป็นประจำ เพื่อให้ตระหนัก
ถึงความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับการใช้และจัดการกับอุปกรณ์
ผลิตภัณฑ์ และวัสดุของเรา พนักงานทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบ
ร่วมกันด้านความปลอดภัยในขอบข่ายงานของตน ตลอดจนถึง
ปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านความปลอดภัยในการทำงานและการ
ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่กำหนด นอกจากนี้เรายังคอยใส่ใจดูแลซึ่งกัน
และกันอีกด้วย

เราไม่เพียงต้องการมั่นใจว่ามีการปฏิบัติตามกฎและข้อบังคับ
แต่เรายังต้องการส่งเสริมวัฒนธรรมองค์กรที่พนักงานทุกคนรู้สึก
มีส่วนร่วมรับผิดชอบต่อเรื่องอาชีวอนามัยและความปลอดภัย
เรามุ่งมั่นจำกัดความเสี่ยงให้น้อยที่สุดด้วยการปฏิบัติตามกฎและ
ข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

นอกจากนี้ เรายังคาดหวังจากพันธมิตรทางธุรกิจของเราถึง
พันธสัญญาอันแรงกล้าในเรื่องการคุ้มครองด้านอาชีวอนามัย

3.1.4 Occupational safety and health protection

With regard to occupational safety and health pro-
tection, our operational processes require special
care.

We have established high technical and operational
safety standards as the basis of our work. To en-
sure that our working environment is safe and
healthy, we have introduced appropriate precau-
tionary measures through continuous risk assess-
ments in our processes. In addition, occupational
health and safety specialists assist in the preven-
tion of illness and accidents.

We rely on our employees to comply with our
health, safety and security regulations and to help
create a working environment in which everyone
can perform to the best of their ability. This re-
quires a common understanding of what it means
to operate in a safe manner. We therefore train our
employees regularly so that they are aware of the
risks involved in handling our equipment, products
and materials. Every employee is jointly responsi-
ble for safety in his or her area and must adhere to
the occupational safety regulations and use the
prescribed protective equipment. In addition, we
look out for each other.

We not only want to ensure that rules and regula-
tions are complied with, we also want to foster a
corporate culture in which every employee feels re-
sponsible for occupational health and safety. By
living the relevant rules and regulations, we mini-
mize risks.

We also expect from our business partners the am-
bitious commitment that we have set ourselves in
the areas of occupational safety and health protec-

และความปลอดภัย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เราทำงานร่วมกับพันธมิตรทางธุรกิจเพื่อส่งเสริมการทำงานที่ปลอดภัย แนวทางปฏิบัตินี้ยังช่วยรักษาการมีส่วนร่วมต่อการสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่ยั่งยืน

หลักการทั้งหมดนี้ช่วยเสริมสร้างความไว้วางใจซึ่งกันและกัน อย่างยั่งยืนระหว่างพนักงาน ลูกค้า และพันธมิตรทางธุรกิจ

tion. In particular, we work together with our business partners to promote safe working and thereby preserve their contribution to a sustainable working environment.

All of this sustainably strengthens the mutual trust between our employees, customers and business partners.

3.1.5 แนวปฏิบัติต่อพันธมิตรทางธุรกิจ

3.1.5 Behaviour towards business partners

เราที่เอชแอนด์อาร์ คัดสรรพันธมิตรทางธุรกิจของเราอย่างรอบคอบและใช้มาตรการต่าง ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงการละเมิดในห่วงโซ่อุปทาน



We at H&R select our business partners carefully and take measures to avoid violations in the supply chain.

ในฐานะบริษัทระดับโลก เอชแอนด์อาร์ รักษาความสัมพันธ์อย่างกว้างขวางกับพันธมิตรทางธุรกิจทั้งในประเทศและต่างประเทศ ความสำเร็จของเราในฐานะองค์กรเชิงพาณิชย์ขึ้นอยู่กับความน่าเชื่อถือและการดำเนินงานของพันธมิตรของเราด้วย

As a global company, H&R maintains a large number of relationships with national and international business partners. Our success as a commercial enterprise is therefore also dependent on the reliability and performance of our partners.

การปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณนี้เป็นส่วนสำคัญของกระบวนการคัดเลือกและประเมินผู้จัดหาวัตถุดิบให้กลุ่มบริษัท เอชแอนด์อาร์ ดังนั้น ระบบของเราจะไม่ยอมรับผู้จัดหาวัตถุดิบที่ไม่สามารถแสดงใบรับรองคุณภาพตลอดจนกระบวนการรับรองที่ตรวจสอบได้ เช่น มาตรฐาน ISO ในปัจจุบัน การคัดเลือกอย่างรอบคอบจะกระทำบนพื้นฐานของเกณฑ์ที่เป็นกลาง ซึ่งป้องกันการเลือกปฏิบัติแบบไม่เหมาะสม แนวทางนี้ยังช่วยให้แน่ใจว่าพันธมิตรทางธุรกิจของเราในอนาคตจะปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณของเรา การดำเนินงานของพันธมิตรจึงสอดคล้องกับค่านิยมของเรา และยิ่งช่วยปลูกฝังค่านิยมดังกล่าว เจกเช่นเดียวกันเมื่อต้องติดต่อกับพันธมิตรทางธุรกิจในวงของเขาเอง ความสัมพันธ์ส่วนตัวระหว่างพนักงานผู้รับผิดชอบในการคัดเลือกกับพันธมิตรทางธุรกิจจะไม่ส่งผลใด ๆ ต่อกระบวนการคัดเลือก โดยพนักงานจะรายงานทั้งข้อเสนอของผลประโยชน์ตลอดจนความขัดแย้งทางผลประโยชน์ต่อหัวหน้างานในทันที พันธมิตรทางธุรกิจมีพันธสัญญากันเป็นลายลักษณ์อักษร ค่าตอบแทนเป็นไปตามกับเอกสารกำกับบริการที่ถูกต้องเหมาะสม โดยค่าตอบแทนจะกระทำด้วยวิธีปลอดเงินสดผ่านการชำระเงินทางอิเล็กทรอนิกส์

Compliance with this Code of Conduct is an integral part of the supplier selection and evaluation process in the H&R Group. Accordingly, no suppliers will be accepted into our system who are not able to present corresponding and, above all, valid quality and process certifications, e.g. according to the current ISO standards. Careful selection is made on the basis of objective criteria, which prevents inappropriate favouritism. This also serves to ensure that our potential business partners adhere to our code of conduct, align their actions with our values and cultivate these values in equal measure in their dealings with their own business partners. Employees responsible for selecting business partners are not influenced by personal relationships in the selection process and report any offers of benefits or conflicts of interest to their supervisor without delay. Business partners are engaged by means of a written agreement. Remuneration is based on an appropriate description of services and is paid non-cash via electronic payment transactions.

เราให้ความสำคัญกับหุ้นส่วนในปัจจุบันอย่างเท่าเทียมกัน แนวปฏิบัติทั้งหมดที่อธิบายไว้ข้างต้นจึงใช้กับทั้งพนักงานทุกคนและหุ้นส่วนทางธุรกิจทุกรายของบริษัทอย่างเสมอเหมือนกัน

ด้วยเหตุนี้ เอชแอนด์อาร์จึงได้กำหนดแนวทางปฏิบัติเพิ่มเติมสำหรับพันธมิตรทางธุรกิจโดยมุ่งหวังว่าหลักการที่ระบุไว้นั้นจะได้รับการเคารพและปฏิบัติตาม โดยหลักการนี้ระบุไว้ในหน้าแรกของเว็บไซต์ทางการของเอชแอนด์อาร์ และเป็นส่วนหนึ่งของข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปของการซื้อและการสั่งซื้อ เมื่อยอมรับและดำเนินการตามคำสั่งซื้อ พันธมิตรทางธุรกิจต้องยอมรับโดยไม่มีเงื่อนไขจำกัดที่จะปฏิบัติตามหลักการณ์นโยบายองค์กรของเอชแอนด์อาร์ ตลอดจนหลักปฏิบัติสำหรับพันธมิตรทางธุรกิจที่มีผลบังคับใช้ ณ เวลาที่ทำสัญญารวมถึงดำเนินการตามข้อกำหนดที่เป็นผลสืบเนื่อง

หากตรวจพบการละเมิดจรรยาบรรณที่ร้ายแรง เอชแอนด์อาร์จะถือว่า การกระทำดังกล่าวเป็นการละเมิดความสัมพันธ์ทางสัญญา ในขั้นต้น เราจะขอให้พันธมิตรทางธุรกิจแก้ไขปัญหาการละเมิด หากคำขอดังกล่าวไม่บรรลุผลเป็นที่น่าพอใจ เราขอสงวนสิทธิ์ในการยุติความสัมพันธ์ทางสัญญา

3.1.6 ความเป็นส่วนตัวของข้อมูล

เราที่เอชแอนด์อาร์ มุ่งมั่นที่จะปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของพนักงาน พันธมิตรทางธุรกิจ และรวมถึงบุคคลที่สามที่เกี่ยวข้อง



We at H&R are committed to protecting the personal data of our employees, business partners and possible third parties.

เราถือว่าการปกป้องข้อมูลเป็นการปกป้องสิทธิส่วนบุคคล เราจึงรักษามาตรฐานระดับสูงในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล ผู้ใดก็ตามที่ให้ข้อมูลแก่เราอาจได้ว่าข้อมูลนั้นจะได้รับการจัดการอย่างถูกต้องตามกฎหมายและปลอดภัย เรารับผิดชอบอย่างจริงจังโดยการปกป้องข้อมูล และได้นำระบบที่ตรงตามข้อกำหนดทางกฎหมายไปใช้อย่างดีที่สุด เราปฏิบัติตามหลักการนี้ไม่เพียงแต่ในการดำเนินงานประจำวันเท่านั้น แต่ยังรวมถึงในกรอบของการพัฒนาอย่างต่อเนื่องของกระบวนการของเรา

หากเรามีข้อบ่งชี้ว่าข้อมูลได้รับการประมวลผลอย่างไม่ถูกต้องหรือในวิธีที่ผิดกฎหมาย เราจะติดต่อหัวหน้างานและเจ้าหน้าที่คุ้มครองข้อมูลของเรา

We place great value on partnerships that are lived as equals. All the behavioural guidelines described above therefore apply equally to all employees and business partners in our company.

For this reason, H&R has established an additional code of conduct for business partners in the expectation that the principles listed therein will be respected and adhered to. This codex is available on the official H&R homepage and is part of the General Terms and Conditions of Purchase and Order. When accepting and executing an order, it obliges the business partners without restriction to observe the principles of the H&R corporate policy and the Code of Conduct for Business Partners valid at the time of conclusion of the contract and to implement the requirements resulting therefrom.

If we identify significant violations of the code of conduct, H&R considers this, among other things, as a violation of the contractual relationship. In a first step, we ask the business partner to remedy the violation. If this request is not satisfactorily complied with, we reserve the right to end the contractual relationship.

3.1.6 Data privacy

We regard data protection as the protection of personal rights. That is why we maintain high standards in the processing of personal data. Anyone who provides us with their data should be able to trust that it will be handled in a lawful and secure manner. We take the responsibility resulting from data protection very seriously and have implemented systems that meet the applicable legal requirements in the best possible way. We observe this principle not only in the daily performance of our work, but also within the framework of the continuous further development of our processes.

If we have indications that data is being processed in an incorrect or illegal manner, we contact our superiors and our data protection officer.

3.1.7 Speak Up^{Line}: การจัดการการละเมิดกฎ

เราที่เฮซแอนด์อาร์ มุ่งมั่นที่จะปกป้องผู้แจ้งเบาะแสที่ต้องการรายงานการละเมิดหลักจรรยาบรรณ แนวทางปฏิบัติของบริษัทหรือกฎหมายที่บังคับใช้



บุคคลผู้รายงานการละเมิดใด ๆ ทำหน้าที่เป็นผู้แจ้งเบาะแส ช่วยเราตรวจจับการละเมิดและป้องกันการละเมิดในอนาคต นี่เป็นสิ่งจำเป็นในการรักษาความมั่นคงของบริษัทและเพื่อให้เป็นไปตามมาตรฐานระดับสูงของเรา

พนักงานของเราอาจเป็นกลุ่มบุคคลแรกที่สังเกตเห็นการละเมิดในระหว่างการดำเนินกิจกรรมทางวิชาชีพและในการติดต่อทางธุรกิจเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ เทคโนโลยี และพันธมิตรทางธุรกิจของเราในแต่ละวัน เพื่อให้คำนิยามองค์กรเป็นหลักการพื้นฐานของการดำเนินงานของเรา เราจึงต้องสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่สงวนพื้นที่ไว้สำหรับการแจ้งข้อกังวลอย่างเปิดเผยโดยไม่ต้องเกรงกลัวผลกระทบด้านลบ บ่อยครั้งที่ผู้แจ้งเบาะแสไม่เต็มใจที่จะรายงานข้อสงสัยเนื่องจากกลัวการตอบโต้ เมื่อเขารายงานข้อมูลที่ได้รับในระหว่างการปฏิบัติหน้าที่ทางวิชาชีพด้วยเจตนาที่ดี เราจึงจำเป็นต้องปกป้องบุคคลเหล่านี้ ทั้งนี้ เราได้จัดตั้งช่องทาง "แจ้งเบาะแส" โดยผู้แจ้งเบาะแสสามารถแจ้งข้อกังวลและรายงานการละเมิดได้

ผู้แจ้งเบาะแสจะต้องพิจารณาพฤติการณ์ที่ตนรายงานว่าเป็นจริง ณ เวลาที่รายงานโดยอาศัยข้อมูลที่มีอยู่ กล่าวคือ ต้องให้ข้อมูลโดยสุจริต

หลักจรรยาบรรณของเรามีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นจุดเริ่มต้นในการปรับปรุงพฤติกรรมการทำงานประจำวัน และเพื่ออำนวยความสะดวกในการทำงานร่วมกัน อย่างไรก็ตามหลักจรรยาบรรณฉบับนี้ไม่สามารถตอบคำถามได้ทั้งหมดและไม่อาจครอบคลุมทุกสถานการณ์ที่เราจะต้องเผชิญ

หากเราเผชิญกับสถานการณ์ที่น่ากังวล สิ่งสำคัญคือเราต้องจัดการกับปัญหาเหล่านั้นอย่างเปิดเผย

3.1.7 Speak Up^{Line}: Handling of rule violations

We at H&R are committed to protecting whistleblowers who want to report any violations of our code of conduct, our company guidelines or applicable law

Individuals who report such violations act as whistle-blower, helping us to detect them and prevent future violations. This is necessary to maintain the integrity of our company and to meet our high standards.

Our employees are the first to notice violations in the course of their professional activities and in their daily dealings with our products, technologies and business partners. In order to make our corporate values the basis of our actions, we must create a working environment that leaves room for concerns to be raised openly and without fear of negative consequences. Often whistle-blowers are reluctant to report suspicions for fear of reprisals. That is why we need to protect these individuals when they report information they become aware of in the course of their professional duties with good intentions. To this end, we have established "Speak Up" channels through which whistle-blowers can raise concerns and report violations.

The whistle-blower must consider the reported circumstances to be true at the time of the report based on the information available, i.e. the information must be provided with good faith.

Our Code of Conduct is intended to serve as a starting point for us to improve our behaviour in everyday work and to facilitate cooperation. Unfortunately, it cannot answer all questions and cannot grasp every situation that we may be confronted with.

If we encounter situations in which we have concerns, it is important that we address them openly.

หากคุณมีคำถามใด ๆ โปรดขอความช่วยเหลือและพูดคุยกับหัวหน้างานหรือผู้จัดการฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์โดยตรง

หากคุณต้องการแจ้งข้อกังวลโดยไม่เปิดเผยตัวตน โปรดติดต่อระบบแจ้งเบาะแสของเรา เราคุ้มครองทุกคนที่ใช้ช่องทาง Speak Up Line โดยสุจริต คุณจะไม่ถูกคุกคามแต่อย่างใด



- หัวหน้างาน
- ฝ่ายบริหาร (ท้องถิ่น)
- ฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์
- +49 40 43218-192
- compliance@hur.com
- DokWeb
- Compliance-Portal
- +49 40 43218-324 (ไม่ระบุชื่อผู้แจ้ง)



If you have any questions, get support and speak to your superior or your compliance manager directly.

If you prefer to raise concerns anonymously, contact our whistle-blower system. We protect everyone who uses the Speak Up Line in good faith. You will not be harmed in any way.



- Superior
- (local) Management
- Compliance Management
- +49 40 43218-192
- compliance@hur.com
- DokWeb
- Compliance-Portal
- +49 40 43218-324 (anonymous)
- speakUp@hur.com



3.2 การกำกับดูแลกิจการ

ในฐานะกลุ่มบริษัทที่ตระหนักถึงบทบาทของตนในสังคมตลอดจนความรับผิดชอบต่อสังคม เอชแอนด์อาร์ดำเนินงานภายใต้กรอบการกำกับดูแลที่เติบโตอย่างต่อเนื่องและยังใช้โอกาสต่าง ๆ เพื่อพัฒนาตนเอง



As a group of companies that is aware of its role within society and its social responsibility, H&R operates within a constantly growing regulatory framework and yet makes use of the opportunities for its own development.

เราที่เอชแอนด์อาร์ ปฏิเสธการทุจริตทุกรูปแบบอย่างเด็ดขาด

เราที่เอชแอนด์อาร์ ปฏิบัติตามกฎหมายระเบียบการค้าในประเทศและระหว่างประเทศที่บังคับใช้ ณ สถานที่ตั้งบริษัท

เราที่เอชแอนด์อาร์ ได้ผสมผสานมาตรการที่เหมาะสมเข้ากับกระบวนการทางธุรกิจของเรา เพื่อป้องกันการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่ผู้ก่อการร้ายในขอบเขตอิทธิพลของเรา

เราที่เอชแอนด์อาร์ งดเว้นการบริจาคหรือการกระทำที่สามารถตีความได้ว่าเป็นไปในลักษณะเดียวกัน กับการพรรคการเมืององค์กร หรือบุคคล เว้นแต่จะสอดคล้องกับหลักการและค่านิยม

เราที่เอชแอนด์อาร์ ปฏิเสธการรับของกำนัลและสิทธิประโยชน์ที่ไม่เหมาะสม

We at H&R firmly reject any form of corruption.

We at H&R comply with the national and international trade regulations applicable to the location.

We at H&R have integrated appropriate measures into our business processes to prevent money laundering and terrorist financing within our sphere of influence.

We at H&R refrain from making donations to political parties, organizations or individuals unless they are in line with H&R's principles and values or could be construed as influencing.

We at H&R reject inappropriate gifts and benefits.

เราที่เอชแอนด์อาร์ มุ่งมั่นที่จะเปิดตลาดและการแข่งขันที่เป็นธรรม

เราที่เอชแอนด์อาร์ เคารพชีวิตส่วนตัวและผลประโยชน์ส่วนบุคคลจนความสัมพันธ์ที่เกี่ยวข้องพนักงานทุกคน

We at H&R are committed to open markets and fair competition.

We at H&R respect the private lives and associated personal interests and relationships of all employees.

3.2.1 การป้องกันการทุจริต

เราที่เอชแอนด์อาร์ ปฏิเสธการทุจริตทุกรูปแบบอย่างเด็ดขาด



We at H&R firmly reject any form of corruption.

การทุจริตคือการใช้อำนาจหน้าที่ในทางที่ผิดเพื่อให้ได้รับผลประโยชน์ส่วนตัวหรือข้อได้เปรียบ

ในฐานะบริษัท เราไม่ยอมให้เกิดการทุจริตในหมู่พนักงานของเรา การทุจริตไม่เพียงแต่เป็นการผิดจริยธรรมและบิดเบือนกลไกการแข่งขัน แต่ยังอาจนำไปสู่โทษปรับมูลค่าสูง ซึ่งเป็นภัยต่อบริษัท พนักงาน และพันธมิตรทางธุรกิจของเรา เราสนับสนุนความพยายามระดับสากลในการต่อต้านการทุจริต โดยทำหน้าที่รักษาและส่งเสริมสภาพแวดล้อมที่ปราศจากการทุจริตในบริษัทของเราตลอดจนในเครือข่ายพันธมิตรทางวิชาชีพของเรา เพื่อเป้าหมายนี้ เราคาดหวังให้พันธมิตรทางธุรกิจของเราปฏิบัติตามกฎหมายท้องถิ่น ตลอดจนหลักการของนโยบายองค์กรเอชแอนด์อาร์ และหลักจรรยาบรรณสำหรับพันธมิตรทางธุรกิจที่มีผลบังคับใช้ ณ เวลาที่ทำสัญญา และปฏิบัติตามข้อกำหนดที่เกิดขึ้นสืบเนื่อง

พนักงานเอชแอนด์อาร์ทุกคนควรตัดสินใจตามเหตุผลที่เป็นกลาง และปฏิเสธความพยายามติดสินบนในทันที พนักงานของเราจะรายงานความพยายามในการทุจริตหรือติดสินบนที่ต้องสงสัยและเกิดขึ้นจริงทั้งหมดในทันทีพบ

Corruption is the abuse of entrusted power for private gain or advantage.

As a company, we do not tolerate corruption among our employees. Corruption not only ethically reprehensible and distorts competition, but can lead to significant fines and thus harms our company, our employees and our business partners alike. We support worldwide efforts to combat corruption by doing our part to maintain and promote a corruption-free environment in our company and in our professional partnerships. For this purpose, we also expect our business partners to observe the local laws, as well as the principles of the H&R corporate policy and the code of conduct for business partners valid at the time the contract was concluded, and to implement the resulting requirements.

All H&R employees shall make decisions on objective grounds and immediately reject attempts at bribery. All suspected and actual attempts at corruption or bribery are reported immediately by our employees.

3.2.2 การควบคุมการค้า (ระเบียบการนำเข้าและส่งออก / ภาษีและกฎหมายศุลกากร)

เราที่เอชแอนด์อาร์ ปฏิบัติตามกฎหมายระเบียบการค้าในประเทศและระหว่างประเทศที่บังคับใช้ ณ สถานที่ตั้งธุรกิจ



We at H&R comply with the national and international trade regulations applicable to the location.

หลักการนี้ยังรวมถึงกฎหมายนำเข้าและส่งออกต่าง ๆ ที่บังคับใช้ ณ สถานที่ตั้ง รวมถึงแนวทางปฏิบัติ บทบัญญัติการห้ามส่งสินค้า

3.2.2 Trade control (import and export regulations/ tax and customs law)

This also includes the various import and export laws applicable to the location, including the

การลงโทษหรือกฎหมายที่บังคับใช้ในพื้นที่นั้น (เช่น ข้อบังคับของกฎหมายการค้าต่างประเทศของเยอรมนี ณ สถานที่ตั้งในเยอรมนี) ตลอดจนข้อกำหนดเฉพาะของกฎหมายที่เกี่ยวข้องกฎหมายภาษีอากรและศุลกากรของประเทศ

การสำแดงอากรและภาษีที่ต้องชำระอย่างถูกต้องและตรงเวลาเป็นเรื่องพื้นฐานสำหรับเรา พนักงานผู้รับผิดชอบในพื้นที่จะตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีการลดหย่อนภาษีอากรโดยไม่ได้รับอนุญาต หรือบกพร่องต่อหน้าที่ในการให้ความร่วมมือ ในฐานะบริษัท เราให้คำมั่นว่าจะควบคุมการค้าอย่างยั่งยืนโดยไม่มีที่ว่างสำหรับพฤติกรรมที่ผิดกฎหมาย

3.2.3 การป้องกันการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย

เราที่เฮชแอนด์อาร์ ได้ผสานมาตรการที่เหมาะสมเข้ากับกระบวนการทางธุรกิจของเรา เพื่อป้องกันการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่ผู้ก่อการร้ายในขอบเขตอิทธิพลของเรา



การฟอกเงินเกิดขึ้นเมื่อเงินที่ได้มาอย่างผิดกฎหมายถูกลักลอบเข้าสู่ระบบการเงินและเศรษฐกิจตามกฎหมาย

การสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้ายเกิดขึ้นเมื่อมีการจัดหาหรือรวบรวมเงินทุนหรือสินค้า โดยอาศัยความรู้หรือด้วยเจตนาว่าจะใช้เงินทั้งหมดหรือบางส่วนเพื่อปฏิบัติการก่อการร้าย

พนักงานของเฮชแอนด์อาร์ต้องมีความมุ่งมั่นเป็นพิเศษในการระบุสิ่งผิดปกติหรือข้อสงสัยที่เป็นไปได้ เช่น ในการดำเนินการชำระหนี้ นายบิชำระหนี้โดยอาศัยบุคคลที่สามซึ่งไม่ได้ตกลงไว้ใช้วิธีการชำระหนี้ไปยังหรือจากบัญชีธุรกิจที่ไม่ได้มาตรฐาน การชำระหนี้ในสกุลเงินที่ต่างไปจากใบแจ้งหนี้ หรือในสถานะตลาดที่ไม่ปกติ

เรื่องนี้เป็นหน้าที่ของพนักงานทุกคนที่จะต้องรายงานการละเมิดที่อาจเกิดขึ้นกับพันธมิตรทางธุรกิจโดยทันที พนักงานของเราต้องระแวดระวังตลอดเวลา และวางแนวทางการดำเนินธุรกิจ ในลักษณะที่บริษัทของเราจะไม่ถูกนำไปใช้เป็นเครื่องมือเพื่อก่ออาชญากรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เราจำเป็นต้องตรวจสอบโดยประเมินตามความเสี่ยงและตามเกณฑ์กับพันธมิตรทางธุรกิจที่มี

guidelines, embargo provisions, sanctions or ordinances applicable there (e.g. regulations of the German Foreign Trade Act for the German locations) as well as the specifications of the respective national tax and customs law.

A timely and correct declaration of the duties and taxes to be paid is elementary for us. The responsible employees at the locations ensure that there are no unauthorized reductions in duties and taxes or a breach of our duty to cooperate. Our claim as a company is sustainable trade control that leaves no room for illegal behaviour.

3.2.3 Prevention of money laundering and terrorist financing

We at H&R have integrated appropriate measures into our business processes to prevent money laundering and terrorist financing within our sphere of influence.

Money laundering occurs when illegally obtained funds are smuggled into the legal financial and economic circuit.

If funds or goods are provided or collected with the knowledge or intention that they will be used or are intended to be used, in whole or in part, for a terrorist act, this constitutes terrorist financing.

H&R employees must exercise particular care in order to identify possible irregularities or suspicious factors, for example when processing payments. This can e.g. B. non-agreed third-party payments, payments to or from non-standard business accounts, payments in a currency that differs from the invoice or on unusual market terms.

It is the task of all employees to immediately report possible violations with regard to business partners. Our employees are required to be vigilant at all times and to design business processes in such a way that our company cannot be misused for criminal activities. In particular, this requires a risk-based and formalized review of potential and active business partners, including the use of current sanctions lists.

ศักยภาพและดำเนินการอยู่ รวมถึงการใช้มาตรการกำหนดรายชื่อบุคคลเฝ้าระวัง

3.2.4 การมีส่วนร่วมทางการเมือง/การบริจาคทางการเมือง

เราที่เฮชแอนด์อาร์ งดเว้นการบริจาคหรือการกระทำที่สามารถตีความได้ว่าเป็นไปในลักษณะเดียวกัน ให้กับพรรคการเมือง องค์กร หรือบุคคล เว้นแต่จะสอดคล้องกับหลักการและค่านิยม



We at H&R refrain from making donations to political parties, organizations or individuals unless they are in line with H&R's principles and values or could be construed as influencing.

อุตสาหกรรมและภาคส่วนต่าง ๆ ล้วนเผชิญกับความท้าทายทุกวันและต้องการมีส่วนร่วมในการหารืออย่างต่อเนื่องกับผู้กำหนดนโยบายด้านการเปลี่ยนแปลงและนวัตกรรม เฮชแอนด์อาร์มีส่วนร่วมอย่างแข็งขันในสมาคมและองค์กรทางการเมืองหลายแห่ง ทั้งในระดับภูมิภาค ระดับชาติ และระดับยุโรป การสื่อสารโปร่งใสเสมอและไม่เป็นไปในลักษณะที่ชักจูงเจ้าหน้าที่ให้แสวงหาการปฏิบัติเป็นพิเศษหรือข้อได้เปรียบอื่นใดอย่างไม่เหมาะสม

กลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์งดเว้นการบริจาคให้แก่พรรคการเมืองหรือองค์กรที่เกี่ยวข้องอย่างใกล้ชิดกับพรรคการเมือง รวมถึงแก่ผู้สมัครรับเลือกตั้งในตำแหน่งทางการเมืองหรือผู้ดำรงตำแหน่งทางการเมือง ตลอดจนการใช้บริการหรือการดำเนินการสนับสนุนอื่น ๆ ครอบคลุมถึงการกระทำดังกล่าวสามารถตีความได้ว่าส่งผลในลักษณะเดียวกัน การบริจาคต่าง ๆ จึงแยกออกจากเราอย่างเด็ดขาด

กลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์สามารถบริจาคเพื่อวัตถุประสงค์ทางการกุศลได้ เมื่อฝ่ายบริหารมีมติเห็นพ้องกัน การบริจาคกระทำโดยคำนึงถึงผู้รับและวัตถุประสงค์เป็นหลัก เมื่อทำการบริจาค จะต้องระมัดระวังไม่ให้กลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์ได้รับผลกระทบเชิงลบในด้านชื่อเสียง

3.2.5 การให้สิทธิประโยชน์ สิทธิพิเศษ และของกำนัล

เราที่เฮชแอนด์อาร์ ปฏิเสธการรับของกำนัลและสิทธิประโยชน์ที่ไม่เหมาะสม



We at H&R reject inappropriate gifts and benefits.

ความสำเร็จของเราในฐานะบริษัทขึ้นอยู่กับความสัมพันธ์ทางธุรกิจระยะยาวและความไว้วางใจในพันธมิตรทางธุรกิจและลูกค้าของเรา เมื่อติดต่อกับพันธมิตรทางธุรกิจและลูกค้า ของกำนัลและ

3.2.4 Political participation / donations

Industries and sectors face challenges every day and want to contribute to a joint ongoing discourse with political decision-makers on change and innovation. H&R is actively involved in many associations and political bodies, both at regional, national and European level. Communication is always transparent and never in a way that unfairly influences a public official to demand special treatment or gain some other advantage.

Donations by the H&R Group to political parties or organisations closely associated with political parties, to candidates for positions in politics or persons holding such government offices are not permitted. So are services or other acts of support if these could be construed as influencing. Donations are therefore categorically excluded by us.

Donations for charitable purposes may only be made by the H&R Group after a corresponding resolution by the management. The allocation of the donation shall be verifiable with regard to the recipient and the use. When making a donation, care must be taken to ensure that the reputation of the H&R Group is not damaged.

3.2.5 Granting of benefits/ perks/ gifts

Our success as a company is also based on our long-term and trusting business relationships with our business partners and customers. When dealing with business partners and customers, gifts

สิทธิประโยชน์ถือเป็นธรรมเนียมปฏิบัติและได้รับอนุญาต โดยมีเงื่อนไขว่าต้องอยู่ในขอบเขตที่สมเหตุสมผล

อย่างไรก็ตาม จำเป็นต้องให้ความสนใจเป็นพิเศษในประเด็นนี้ เราจะรับหรือให้สิทธิประโยชน์หรือของกำนัลก็ต่อเมื่อเป็นการแสดงมารยาท ของนั้นมีมูลค่าปานกลางและมีวัตถุประสงค์ทางธุรกิจ เช่น นายบิได้รับคำเชิญที่ไม่พึงประสงค์จากคู่ค้าทางธุรกิจ เพื่อรับประทานอาหารค่ำ โดยมีเงื่อนไขในเรื่องโอกาส การประเมินขึ้นอยู่กับสถานการณ์แวดล้อมและสถานการณ์โดยรวม หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับความเหมาะสมของของกำนัลหรือผลประโยชน์ เราจะปรึกษากับหัวหน้างานของเรา หากเราได้รับหรือให้ของกำนัลหรือสิทธิประโยชน์ สิ่งนี้จะถูกบันทึกไว้และเปิดเผย เราปฏิเสธของกำนัลที่มีจุดประสงค์เพื่อโน้มน้าวการตัดสินใจหรือการกระทำอย่างเป็นทางการอย่างสม่ำเสมอ

โดยทั่วไปไม่อนุญาตให้บริจาคเงินให้กับเจ้าหน้าที่รัฐ เจ้าหน้าที่รัฐโดยปกติแล้วไม่ได้รับอนุญาตให้เรียกร้องหรือรับผลประโยชน์จากการบริการของตน ประโยชน์เหล่านี้มักรวมถึงสิ่งที่จับต้องได้หรือจับต้องไม่ได้ (เช่น สมุดโน้ต หรือแก้วมอคคาล็อโก)

กลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์ต้องการสร้างความประทับใจด้วยบริการที่เป็นเลิศและด้วยคุณภาพของผลิตภัณฑ์เป็นสำคัญ การปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง การยกระดับคุณภาพสูงสุดแก่ผลิตภัณฑ์และกระบวนการดำเนินงานตลอดจนความพึงพอใจของลูกค้าเป็นหลักสำคัญในการทำงานในทุกวันบริษัท พนักงานทุกคนมีหน้าที่ร่วมกันรับผิดชอบส่งมอบผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพสูงสุดแก่ลูกค้าได้ตามกำหนดเวลาโดยไม่มีข้อยกเว้น เราประสบความสำเร็จด้วยการปฏิบัติงานและไม่ยินยอมให้มีการทุจริตทุกรูปแบบ หรือการดำเนินธุรกิจที่ไม่เป็นธรรมในรูปแบบอื่น ๆ ที่อาจนำไปสู่การได้รับสิทธิพิเศษ

3.2.6 กฎหมายป้องกันการผูกขาดและการแข่งขันทางการค้าที่เป็นธรรม

เราที่เฮชแอนด์อาร์ มุ่งมั่นที่จะเปิดตลาดและการแข่งขันที่เป็นธรรม

การดำเนินธุรกิจที่โปร่งใสซึ่งขับเคลื่อนการแข่งขันระหว่างกันไม่เพียงแต่ส่งเสริมความหลากหลายและคุณภาพของผลิตภัณฑ์เท่านั้น แต่ยังมีส่วนช่วยในการพัฒนาบริษัทอย่างต่อเนื่องอีกด้วย

and benefits are customary and permissible, provided they are within reasonable limits.

However, special attention is required here.

Gifts or benefits are only accepted or granted by us if they are a gesture of politeness of moderate value and serve a business reason, e.g. B. an unsolicited invitation from business partners to dinner, provided that this is related to the occasion. The assessment is based on the external circumstances and the overall situation. If there are doubts about the appropriateness of gifts or benefits, we consult with our superiors. If we receive or give gifts or benefits, this will be documented and disclosed. We consistently reject gifts intended to improperly influence a decision or an official act.

Donations to public officials are generally inadmissible. Public officials are regularly neither allowed to demand nor accept advantages for their service. These benefits often include any tangible or intangible improvement (e.g., a notebook or mug printed with the logo).

The H&R Group only wants to impress with excellent service and product quality. The continuous improvement and optimization of products and processes as well as a high level of customer satisfaction are central guidelines for the daily work in our company. Every employee is responsible for ensuring that products of the highest quality are delivered to customers on time without exception. We achieve our success through performance and do not tolerate any form of corruption or other unfair business practices that could already lead to possible gaining of an advantage.

3.2.6 Prevention of violations of antitrust and competition laws



We at H&R are committed to open markets and fair competition.

Transparent business practices that drive competition among each other not only promote product diversity and quality, but also contribute to the continuous development of the company. We want to make a sustainable contribution to the economy

เราต้องการมีส่วนร่วมอย่างยั่งยืนในระบบเศรษฐกิจโดยผ่านกิจกรรมทางธุรกิจของเรา ซึ่งไม่เพียงเกี่ยวข้องกับสัมพันธ์กับลูกค้าและพันธมิตรทางธุรกิจเท่านั้น แต่ยังรวมถึงคู่แข่งของเราด้วย หลักการเบื้องต้นที่จำเป็น คือเราดำเนินการด้วยความรับผิดชอบและยุติธรรม และปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทุกประการเสมอ

เอชแอนด์อาร์ประณามและงดเว้นจากการดำเนินธุรกิจใด ๆ ที่อาจคุกคามการแข่งขันที่เสรีและเป็นธรรม โดยทราบดีว่าการละเมิดไม่เพียงแต่ส่งผลให้ต้องเสียค่าปรับและจำคุกในอัตราโทษสูงเท่านั้น แต่ยังทำลายชื่อเสียงของบริษัทด้วย

เราเคารพการแข่งขันและกฎเกณฑ์ต่อต้านการผูกขาดที่บังคับใช้อยู่ และไม่ทำข้อตกลงหรือบันทึกความเข้าใจอื่นใด เช่น นายบีมมีอิทธิพลต่อราคา เงื่อนไข ปริมาณ หรือความสัมพันธ์ทางธุรกิจ และทำให้การแข่งขันเสรีและเป็นธรรมเสียหายในลักษณะที่ยอมไม่ได้ เราจะประณามและงดเว้นการประสานงานเชิงพฤติกรรมโดยเจตนาใด ๆ หากการกระทำนี้อาจนำไปสู่การจำกัดการแข่งขัน

3.2.7 การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน

เราที่เอชแอนด์อาร์ เคารพชีวิตส่วนตัวและผลประโยชน์ส่วนบุคคลตลอดจนความสัมพันธ์ที่เกี่ยวข้องพนักงานทุกคน



We at H&R respect the private lives and associated personal interests and relationships of all employees.

อย่างไรก็ตาม หลักการดังกล่าวจะต้องไม่นำไปสู่ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ในกิจกรรมทางธุรกิจหรือแม้แต่ทำให้เป็นไปในลักษณะทำนองเดียวกัน เราทำงานอย่างต่อเนื่องเพื่อสร้างความตระหนักในหมู่พนักงานของเราว่าความสัมพันธ์ส่วนตัวและผลประโยชน์ต้องไม่มีอิทธิพลต่อกิจกรรมทางธุรกิจของเรา ทั้งยังต้องระมัดระวัง เพื่อหลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่ผลประโยชน์ส่วนตัวและผลประโยชน์ทางอาชีพอาจขัดแย้งกัน

เพื่อหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน จะต้องสร้างความโปร่งใสสูงสุดเท่าที่จะเป็นไปได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับญาติ หุ่นส่วนชีวิต หรือเพื่อนสนิทของพนักงาน หรือพันธมิตรทางธุรกิจ ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่อาจเกิดขึ้นอันเป็นผลมาจากความสัมพันธ์ส่วนตัวหรือทางธุรกิจกับลูกค้า ผู้จัดหาวัตถุดิบ ผู้ให้กู้ยืม หรือบุคคลที่สามอื่น ๆ จะต้องหลีกเลี่ยงโดยหลักการเช่นกัน

through our business activities, not only in relation to our customers and business partners, but also in relation to our competitors. A prerequisite for this is that we act responsibly and fairly and always comply with all applicable laws and regulations.

H&R condemns and refrains from any business practices that could potentially jeopardize free and fair competition, in the knowledge that violations cannot only result in high fines and imprisonment, but also damage the company's reputation.

We respect the applicable competition and anti-trust regulations and do not make any agreements or understandings that e.g. B. influence prices, conditions, quantities or business relationships and thus impair free and fair competition in an impermissible manner. We refrain from and condemn any kind of deliberate behavioural coordination if this could lead to a restriction of competition.

3.2.7 Avoiding conflicts of interest

However, these must not lead to conflicts of interest in business activities or even give the appearance of them. We work continuously to raise awareness among our employees that personal relationships and interests must not influence our business activities and that care must be taken to avoid situations in which private and professional interests could collide.

In order to avoid conflicts of interest, the greatest possible transparency must be ensured, especially in business relationships with relatives, life partners or close friends of employees or business partners. Conflicts of interest that may arise as a result of a personal or business relationship with customers, suppliers, lenders or other third parties should also be avoided as a matter of principle.

หากเกิดสถานการณ์ดังกล่าวต้องแจ้งให้หัวหน้างานในพื้นที่และผู้บริหารทราบ ตามแต่กรณี หัวหน้างานและผู้บริหารจะตกลงกับพนักงานในเรื่องวิธีการแก้ไขภาวะผลประโยชน์ทับซ้อนหรือวิธีจัดการกับความรู้สึกที่ทำให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อน

3.3 ความรับผิดชอบต่อผลิตภัณฑ์

เราต้องการให้ผลิตภัณฑ์ของเราปลอดภัยเมื่อใช้ตามวัตถุประสงค์และตลอดวงจรชีวิต ผลิตภัณฑ์ตั้งแต่การวิจัยไปจนถึงการผลิต การตลาด และการใช้งานโดยลูกค้าไปจนถึงการจัดทิ้ง



We want that our products are safe when used as intended and over the entire life cycle – from research through production, marketing and use by the customer to disposal.

เราที่เฮซแอนด์อาร์ ใช้กระบวนการที่ปลอดภัยเพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์จะไม่เป็นอันตรายเมื่อสัมผัสกับผู้คน

เราที่เฮซแอนด์อาร์ ปกป้องทรัพย์สินที่จับต้องได้ ทรัพย์สินที่จับต้องไม่ได้หรือทางการเงินของเราและทรัพย์สินของผู้อื่น

เราที่เฮซแอนด์อาร์ ใช้การสื่อสารและสื่อสารนำเสนอข้อมูลอย่างมีความรับผิดชอบ

If such situations occur, the local superiors and the management must be informed. On a case-by-case basis, they agree with the employee concerned how the conflict of interest can be resolved or how the impression that a conflict of interest has arisen can be dispelled.

3.3 Product responsibility

We at H&R use safe processes to ensure that our products are harmless when they come into contact with people.

We at H&R protect our tangible, intangible or financial assets and the assets of others.

We at H&R use communication and reporting media in a responsible manner.

3.3.1 ความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์

เราที่เฮซแอนด์อาร์ ใช้กระบวนการที่ปลอดภัยเพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์จะไม่เป็นอันตราย



We at H&R use safe processes to ensure that our products are harmless when they come into contact with people.

ผลิตภัณฑ์ของเราได้รับการนำไปใช้ในหลายอุตสาหกรรมและครอบคลุมเกือบทุกด้านของชีวิต เช่น ในอุตสาหกรรมอาหารและบรรจุภัณฑ์ รวมถึงในภาคเครื่องสำอางและเภสัชกรรมด้วย

ผลิตภัณฑ์ของเราสัมผัสโดยตรงกับผู้ใช้ผ่านทางผลิตภัณฑ์ขั้นสุดท้าย ดังนั้นจึงเป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ผลิตภัณฑ์จะต้องไม่ก่ออันตรายและไม่เป็นอันตรายต่อสุขภาพตลอดวงจรชีวิตผลิตภัณฑ์

ในแง่หนึ่ง เรารับประกันความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ของเราโดยทำแผนผังการพัฒนาผลิตภัณฑ์และกระบวนการทดสอบทั้งหมดในระบบการจัดการข้อมูลสารสนเทศสำหรับห้องปฏิบัติการ (LIMS) นอกจากนี้ เรายังใช้มาตรฐานระดับสากล ได้แก่ การ

Our products are used in many industries and almost all areas of life, for example in the food and packaging industries, but also in the cosmetics and pharmaceuticals sectors.

Our products thus come into direct contact with people via the end products in which they are used. It is therefore particularly important that they are harmless and non-hazardous to health over their entire life cycle.

On the one hand, we ensure the safety of our products by mapping all product development and testing processes in our laboratory data information management system (LIMS). On the other hand, we apply international standards such as Advanced

วางแผนคุณภาพผลิตภัณฑ์ขั้นสูง (APQP) และกระบวนการอนุมัติภายในที่มีมาตรฐาน

การส่งมอบผลิตภัณฑ์ให้กับลูกค้าจะเกิดขึ้นเมื่อตรงตามข้อกำหนดทุกประการเท่านั้นโดยไม่มีข้อยกเว้น

3.3.2 การปกป้องข้อมูลที่อ่อนไหวและทรัพย์สินของบริษัท

เราที่เฮซแอนด์อาร์ ปกป้องทรัพย์สินที่จับต้องได้ ทรัพย์สินที่จับต้องไม่ได้หรือทางการเงินของเราและทรัพย์สินของผู้อื่น



We at H&R protect our tangible, intangible or financial assets and the assets of others.

ประเภทธุรกิจของเฮซแอนด์อาร์ คือการผลิตผลิตภัณฑ์พิเศษที่ประกอบด้วยไฮโดรคาร์บอน ซึ่งเป็นธุรกิจที่มีความจำเพาะมาก เราผลิตสินค้าจากวัตถุดิบที่ใช้ในอุตสาหกรรมหลากหลายประเภท

ข้อมูลที่ได้รับการคุ้มครอง เช่น ความเชี่ยวชาญเฉพาะบุคคล ความลับทางการค้าและธุรกิจ หรือสิทธิบัตรที่ได้รับการคุ้มครอง เป็นส่วนหนึ่งของทรัพยากรของบริษัทที่ทำให้เราแข่งขันได้ ข้อมูลดังกล่าวจะต้องจัดการอย่างเป็นความลับ ดังนั้นจึงเป็นเรื่องสำคัญที่เราจะต้องเก็บข้อมูลทางธุรกิจที่เป็นความลับของเฮซแอนด์อาร์และพันธมิตรทางธุรกิจไว้เอง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าบุคคลที่สามไม่นำไปใช้ในทางที่ผิด หลักการเหล่านี้ควรนำไปใช้ตามสมควรเมื่อต้องหารีโอกับลูกค้าและพันธมิตรทางธุรกิจด้วยเช่นกัน นอกจากนี้ เรายังปฏิบัติต่อทรัพย์สินทางปัญญาของผู้อื่นในลักษณะเดียวกัน โดยจะใช้งานเฉพาะเมื่อเราได้รับอนุญาตเท่านั้น

นอกจากนี้ เรายังปฏิบัติต่อทรัพย์สินที่จับต้องได้ของบริษัทอย่างระมัดระวังและมีความรับผิดชอบ

เราใช้เฉพาะทรัพยากรที่มีให้ ซึ่งมอบไว้สำหรับอำนวยความสะดวกในการทำงาน เช่น โทรศัพท์มือถือ ยานพาหนะของบริษัท คอมพิวเตอร์ของบริษัท คอมพิวเตอร์พกพา และอุปกรณ์อื่น ๆ ตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้และได้รับการอนุมัติ

เราต้องร่วมกันรับผิดชอบต่อการใช้งานทรัพยากรต่าง ๆ ด้วยความระมัดระวัง โดยหลีกเลี่ยงการใช้งานที่ไม่เหมาะสม การก่อความเสียหาย และการใช้งานในทางที่ผิด

Product Quality Planning (APQP) and standardized internal approval processes.

Delivery to the customer only takes place when all requirements have been met without exception.

3.3.2 Protection of our sensitive information and company property

H&R's business field, the production of hydrocarbon-based specialities, is a very special one. We manufacture products based on a feedstock that are used in a wide variety of industries.

Protected information such as individual expertise, trade and business secrets or protected patents are part of our corporate resources that make us competitive. It must be treated confidentially. It is therefore important that we keep confidential business information of H&R and our business partners to ourselves and ensure that it cannot be misused by third parties. These principles are – as far as possible – also to be observed in discussions with customers and business partners. We also treat the intellectual property of others in the same way and only use it if we have permission to do so.

We also treat our tangible company property carefully and responsibly.

We only use the resources made available to us, which have been entrusted to us to fulfil our tasks, such as mobile phones, company vehicles, company computers, laptops and other devices, for the intended and approved purposes.

It is our responsibility to treat them with care and thereby protect them from improper use, damage and misuse.

3.3.3 การรายงาน การจัดทำเอกสาร และการติดต่อสื่อสาร ภายนอก

เราที่เฮชแอนด์อาร์ ใช้การสื่อสารและสื่อ
นำเสนอข้อมูลอย่างมีความรับผิดชอบ



We at H&R use communication
and reporting media in a re-
sponsible manner.

ในฐานะบริษัทระดับโลก เป็นความรับผิดชอบของเราที่จะต้องปฏิบัติตามหลักการขององค์กรในการสื่อสารประจำวันและการรายงานต่อพนักงาน พันธมิตรทางธุรกิจ ลูกค้า ตลอดจนในเครือข่ายสังคมออนไลน์และต่อสาธารณะ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สิ่งนี้ต้องการการจัดการเนื้อหาอย่างระมัดระวังและให้เกียรติ โดยไม่คำนึงถึงช่องทางการสื่อสารที่เลือก

หลักการสำคัญประการหนึ่งของเฮชแอนด์อาร์ คือการตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อมูลและเอกสารทั้งหมดที่จัดทำขึ้นและมุ่งนำเสนอหรือเผยแพร่นั้นสอดคล้องกับข้อเท็จจริง ตลอดจนข้อบังคับทางกฎหมายและข้อกำหนดต่าง ๆ

ถ้อยแถลงต่อสาธารณะที่เป็นทางการและสัมพันธ์กับเหตุการณ์ต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งต่อสื่อมวลชน จัดทำโดยฝ่ายสื่อสารทางการประจำพื้นที่นั้น ๆ (หากเป็นไปได้ให้ประสานงานกับผู้รับผิดชอบในระดับกลุ่ม) หรือกลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์ รวมทั้งคณะกรรมการบริหารถ้อยแถลงปกติและข้อความประชาสัมพันธ์อื่น ๆ ทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับผลประโยชน์ของกลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์ได้รับการเผยแพร่โดยแผนกนักลงทุนสัมพันธ์/ประชาสัมพันธ์ก่อนที่จะเผยแพร่สู่สาธารณะ ในกรณีที่มีข้อสงสัยให้ปรึกษาฝ่ายบริหาร หากเป็นไปได้

เราไม่แสดงความคิดเห็นส่วนตัวในนามของเฮชแอนด์อาร์ หรือในลักษณะที่มีการระบุตัวตนด้วยชื่อบริษัท เพื่อปกป้องเฮชแอนด์อาร์ จากการนำชื่อไปใช้ในทางที่ผิด เรารับประกันเสมอว่าเราจะไม่ทำลายชื่อเสียงของเฮชแอนด์อาร์ และจะไม่เผยแพร่เนื้อหาที่ไม่ได้รับอนุญาต

3.3.3 Reporting, documentation and external communication

As a global company, it is our responsibility to follow our corporate principles in our daily communication and reporting to employees, business partners, customers, as well as in social networks and to the public. In particular, this requires careful and respectful handling of content, regardless of the chosen communication channel.

One of H&R's overriding principles is always to ensure that all information and documentation created and intended for presentation or publication corresponds to the facts as well as the legal regulations and specifications.

Official and event-related statements intended for the public, in particular to the media, are issued by the official press spokesperson of the respective site (if possible, in coordination with the responsible persons at Group level) or the H&R Group, as well as by the Management Board. All other regular statements and publicity texts concerning the interests of the H&R Group are released by the Investor Relations/Public Relations department prior to publication. In cases of doubt, the management is to be consulted, if possible.

We do not express personal opinions on behalf of H&R or we ensure that these are identified as such. In order to protect H&R from abuse, we always ensure that we do not damage the reputation of H&R and do not release content without authorisation.

3.4 สภาพภูมิอากาศและสิ่งแวดล้อม

มาตรฐานสำหรับการใช้ทรัพยากรธรรมชาติอย่างมีความรับผิดชอบ ตลอดจนการปกป้องสภาพอากาศและสิ่งแวดล้อมนั้นเป็นหลักยึดในนโยบายองค์กร เราพยายามอย่างต่อเนื่องเพื่อลดการใช้พลังงานและการสะสมของสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมในกระบวนการผลิต เรายังคงทำงานอย่างต่อเนื่องเพื่อสนับสนุนลูกค้าของเราในการปกป้องสิ่งแวดล้อม

เราที่เฮชแอนด์อาร์ ดำเนินการอย่างยั่งยืนและมีความรับผิดชอบต่อ

เราที่เฮชแอนด์อาร์ มุ่งมั่นที่จะดูแลเป็นพิเศษและฝึกอบรมอย่างต่อเนื่องในเรื่องการจัดการกับความเสี่ยงและทรัพยากร

3.4.1 การดำเนินงานอย่างยั่งยืน

เราที่เฮชแอนด์อาร์ ดำเนินการอย่างยั่งยืนและมีความรับผิดชอบต่อ

บริษัทมุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดความรับผิดชอบต่อสังคมขององค์กรต่อสังคม (CSR) เพื่อตอบสนองการดำเนินกิจกรรมทางธุรกิจโดยคำนึงถึงสิ่งแวดล้อม ประเด็นทางสังคม และบรรษัทภิบาล (ESG)

ความเคารพต่อสิ่งแวดล้อม ต่อเพื่อนบ้าน ตลอดจนพันธมิตรทางธุรกิจและพนักงานของเรา ผลักดันให้เรามีความยั่งยืน เราจึงมุ่งมั่นผลิตผลิตภัณฑ์ที่ปลอดภัยต่อการใช้งาน ใช้ทรัพยากรธรรมชาติอย่างคุ้มค่า ทั้งยังใช้กระบวนการผลิตที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ประหยัดพลังงาน และปลอดภัย ดังนั้นจึงเป็นหน้าที่ของพนักงานทุกคนในกลุ่ม บริษัทเฮชแอนด์อาร์ ที่ต้องร่วมมือกันอย่างต่อเนื่องในการหาวิธีลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมจากกระบวนการผลิตและบริการ ตลอดจนจากสภาพแวดล้อมการทำงานของเรา

เฮชแอนด์อาร์ได้ประกาศเป้าหมายที่จะลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ (CO₂) ให้ได้มากที่สุดโดยคงอัตราการใช้

3.4 Climate and environment



The standard for a responsible use of natural resources as well as the protection of the climate and the environment are firmly anchored in our corporate policy. We endeavor to continuously reduce energy consumption and the accumulation of environmentally harmful substances in the production process. We continue to work to support our customers in protecting the environment.

We at H&R act in a sustainable and responsible manner.

We at H&R are committed to particular care and continuous training in dealing with risks and resources.

3.4.1 Acting sustainably



We at H&R act in a sustainable and responsible manner.

In carrying out its business activities with regard to the environment, social affairs and corporate governance (ESG), the company is committed to the recognized requirements of corporate social responsibility (CSR).

Respect for our environment, for our neighbours as well as for our business partners and employees obliges us to sustainability and thus to the manufacture of products that are safe to use, to the economical use of natural resources and to the use of environmentally friendly, energy-saving and safe production processes. In the entire H&R Group, it is therefore the common task of all employees to continuously look for ways to reduce the environmental impact of our processes, products and services as well as in their own working environment.

It is H&R's declared goal to reduce our CO₂ emissions as much as possible by keeping our energy consumption as low as possible and making it as efficient as possible.

พลังงานให้ต่ำที่สุดและใช้ประโยชน์อย่างเต็มประสิทธิภาพมากที่สุด

3.4.2 การบริหารความเสี่ยงและทรัพยากร

เราที่เฮชแอนด์อาร์ มุ่งมั่นที่จะดูแลเป็นพิเศษและฝึกอบรมอย่างต่อเนื่องในเรื่องการจัดการกับความเสี่ยงและทรัพยากร



We at H&R are committed to particular care and continuous training in dealing with risks and resources.

เมื่อใดก็ตามที่มีความเป็นไปได้ทางเทคนิคและมีศักยภาพทางเศรษฐกิจ เราจะปรับกระบวนการผลิตและระบบการดำเนินงานของเราให้สอดคล้องกับความทันสมัยในปัจจุบัน ทั้งยังตั้งเป้าหมายในเรื่องการใช้ทรัพยากรอย่างประหยัดและเหมาะสมที่สุด ตามกฎแล้ว ทรัพยากรธรรมชาติ อากาศ น้ำ และดินสามารถใช้ได้ภายใต้กรอบของใบอนุญาตที่ได้รับมอบเท่านั้น

เราคาดหวังให้พนักงานทุกคนของเราตระหนักและตื่นรู้เป็นพิเศษในเรื่องความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับการจัดการวัสดุและโรงงานผลิต โดยต้องใช้งานด้วยความรับผิดชอบ พนักงานทุกคนของกลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์ที่เกี่ยวข้องกับเรื่องนี้มีหน้าที่ต้องบริหารจัดการโรงงานผลิตของเราให้อยู่ภายใต้กรอบของข้อกำหนดทางกฎหมายที่บังคับใช้

ด้วยคำแนะนำ การฝึกอบรม และมาตรการกำกับดูแลที่เหมาะสมอย่างต่อเนื่องแก่พนักงานของกลุ่มบริษัทเฮชแอนด์อาร์ ตลอดจนการวิเคราะห์ความเสี่ยงอย่างสม่ำเสมอ เรามั่นใจว่าการผลิตของเราดำเนินไปอย่างมีความรับผิดชอบและมีการใช้ระบบตามที่กำหนดไว้ และปราศจากความเสี่ยงต่อบุคคลหรือสิ่งแวดล้อม

3.4.2 Risk and resource management

Wherever technically possible and economically reasonable, we align our manufacturing processes and process systems with the current state of the art and the goal of optimally sparing use of resources. As a rule, the natural resources air, water and soil may only be used within the framework of a previously granted permit.

We expect our employees to be particularly aware and knowledgeable about the risks involved in handling our materials and production facilities, which require responsible use. All employees of the H&R Group involved in this are therefore obliged to set up and operate our production facilities within the framework of the legal approval requirements.

With continuous appropriate instruction, training and supervision measures for the employees of the H&R Group, as well as regular risk analyses, we ensure that our production is carried out responsibly and that the systems are used as intended and that there is no risk to people or the environment.

4. การนำไปปฏิบัติจริง

เราที่เอชแอนด์อาร์ ให้ข้อมูลและฝึกอบรมพนักงานของเราในเรื่องหลักการของหลักจรรยาบรรณ เพื่อให้มั่นใจว่ามีการนำไปใช้และปฏิบัติตามในทุกวัน



We at H&R inform and train our employees on the principles of our Code of Conduct, ensuring its daily implementation and compliance.

หลักจรรยาบรรณของเรามีผลผูกพันกับพนักงานของเราทุกคนทั่วทั้งกลุ่มบริษัท พนักงานจะยึดถือหลักการดังกล่าวไปตลอดการทำงานกับบริษัท โดยจะได้รับข้อมูลนี้เป็นครั้งแรกตั้งแต่ได้รับการว่าจ้าง และยังเป็นองค์ประกอบสืบเนื่องของมาตรการการฝึกอบรมของเรา

Our Code of Conduct is binding for all our employees throughout the Group. It accompanies them throughout their entire employment with the company by being made available to them for the first time when they are hired and then becoming a continuous component of our training measures.

5. ขอบเขตและการมีผลบังคับใช้

แนวทางปฏิบัตินี้ใช้กับทุกบริษัทในกลุ่มเอชแอนด์อาร์

หลักการนี้ได้รับการอนุมัติและเผยแพร่โดยฝ่ายบริหาร

หลักจรรยาบรรณฉบับนี้มีผลผูกพันกับบริษัทในกลุ่มเอชแอนด์อาร์ และพนักงานทุกคนของบริษัทดังกล่าว

5. Scope and entry into force

This code of conduct applies to all companies in the H&R Group.

It was adopted and approved by the management.

The Code of Conduct is therefore binding for the companies of the H&R Group and their employees.